

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.  
※ Ang pagsasalin na ito ay para lamang sa sanggunian kapag magsusumite ng kahilingan sa ahensya ng gobyerno, at kailangang isumite sa wikang Korean gamit ang opisyal na Korean na form.

- 자동차관리법 시행규칙 [별지 제63호 서식] <개정 2023. 5. 25.>  
■ Mga Panuntunan sa Pagpapatupad ng Batas ng Car Maintenance [Attached Form No. 63] <Amended 2023. 5. 25.>

이륜자동차 사용 신고서  
Ulat sa Paggamit ng Sasakyang may Dalawang Gulong

|                                                 |                                                                                                                                                      |                                                                                        |                             |              |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------|
| 접수 번호<br>Numero ng Aplikasyon                   | 접수 일시<br>Petsa ng aplikasyon                                                                                                                         | 발급 일시<br>Petsa ng pag-isyu                                                             | 처리 기간<br>Panahon ng proseso | 즉시<br>Kaagad |
| 소유자<br>May-ari                                  | 성명(명칭)<br>Pangalan(Pangalan ng Kumpanya)                                                                                                             | 주민등록번호(법인등록번호)<br>Numero ng rehistradong residente (Numero ng korporasyong rehistrado) |                             |              |
|                                                 | 주소<br>Address                                                                                                                                        | (휴대)전화번호<br>(Cellphone) Numero ng Telepono                                             |                             |              |
| 이륜자동차<br>Sasakyang<br>may<br>Dalawang<br>Gulong | 차명 (예시 : 데이스타 250)<br>Pangalan ng sasakyan (Hal.: Daystar 250)                                                                                       | 총배기량 또는 최고정격출력<br>Kabuuang displacement o pinakamataas na rate ng output               |                             |              |
|                                                 | 사용 본거지 (주민등록지, 법인 등의 주 사무소 또는 지점)<br>Lugar ng paggamit (Address ng pagpaparehistro ng residente, pangunahing opisina o sangay ng korporasyon, atbp.) |                                                                                        |                             |              |

「자동차관리법」 제48조 제1항 및 같은 법 시행규칙 제99조 제1항에 따라 위와 같이 신고합니다.  
Nag-uulat ako tulad ng nasa itaas alinsunod sa Artikulo 48 (talata 1) ng 「Batas ng Car Maintenance」 at Artikulo 99 (talata 1) ng Mga Panuntunan sa Pagpapatupad ng parehong batas.

년 월 일  
Taon \_\_\_\_\_ Buwan \_\_\_\_\_ Araw \_\_\_\_\_

신청인 성명  
Aplikante Pangalan  
생년월일  
Petsa ng Kapanganakan  
(서명 또는 인)  
(lagda o selyo)

특별자치시장 · 시장 · 군수 · 구청장 또는 읍 · 면 · 동 · 출장소장 귀하  
Sa Pinuno ng Si, Gun, Gu, Eup, Myeon, Dong, o mga Sangay ng Opisina

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 첨부 서류<br>Kalakip na dokumento | 1. 소유권을 증명하는 서류(제2호부터 제4호까지의 서류 및 「관세법 시행령」 제116조 제2항에 따른 수입신고필증 또는 이를 대신할 세관의 증명서로써 소유권을 증명할 수 있는 경우에는 제출하지 않아도 됩니다)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 수수료<br>Bayad |
|                               | 1. Mga dokumentong nagpapatunay ng pagmamay-ari (ang mga dokumento na form no. 2 hanggang 4 at sertipiko ng deklarasyon sa pag-import alinsunod sa Artikulo 116 (talata 2) ng 「Dekreto sa Pagpapatupad ng Batas sa Customs」 ngunit hindi mo kinakailangang isumite ito kung mayroon kang sertipiko mula sa customs bilang kapalit ng mga nabanggit na dokumento)<br>2. 이륜자동차제작증(신규로 제작 · 조립한 이륜자동차의 경우에만 첨부합니다.) 1부<br>2. Sertipiko ng produksyon ng Sasakyang may Dalawang Gulong(ilakip lamang para sa mga bagong gawa o bagong install na may dalawang gulong na sasakyan.) 1 kopya<br>3. 이륜자동차 사용폐지 증명서(사용폐지한 이륜자동차를 다시 신고하는 경우에만 첨부합니다.)<br>3. Sertipiko ng paghinto ng paggamit ng Sasakyang may Dalawang Gulong (ilakip lamang kapag nag-uulat ng hindi na ipinagpatuloy na sasakyang may dalawang gulong.)<br>4. 실측확인서(해당하는 경우에만 첨부합니다.)<br>4. Kumpirmasyon ng aktwal na pagsukat (ilakip lamang kung naaangkop.) | 없음<br>Wala   |

유의 사항  
PAALALA

1. 이륜자동차는 사용 신고를 하고 이륜자동차번호의 지정을 받아야 운행할 수 있습니다(「자동차관리법」 제48조제1항)
1. Ang mga sasakyang may dalawang gulong ay maaari lamang imancho pagkatapos iulat ang kanilang paggamit at magtalaga ng numero ng sasakyang may dalawang gulong (Artikulo 48 (talata 1) ng (「Batas ng Car Maintenance」) )
  - 위의 사항을 위반한 경우에는 관련규정에 따라 과태료를 물게 됩니다(「자동차관리법」 제84조제4항제18호)
  - Sa kaso ng paglabag sa itaas, ang multa ay ipapataw alinsunod sa mga nauugnay na regulasyon (Artikulo 84 (talata 4, section 18) ng 「Batas ng Car Maintenance」 )
2. (휴대)전화번호는 귀하의 이륜자동차 관리에 필요한 사항을 안내하고 도움을 주려는 목적으로 이용되니 적어 주시고, 변경되는 경우에는 관할신고 관청에 알려 주십시오. 다만, 본인이 원하지 않으면 적지 않아도 됩니다.
2. Mangyaring isulat ang numero ng iyong (mobile) telepono dahil ito ay gagamitin para sa layunin ng pagbibigay ng gabay at tulong sa pamamahala ng iyong Sasakyang may Dalawang Gulong at kung may pagbabago, mangyaring abisuhan ang karampatang tanggapan ng pag-uulat. Gayunpaman, hindi mo kailangang isulat ito kung ayaw mo.

210mm×297mm[백상지 또는 중질지 80g/㎡]